

# ROHINGYALISH

**Rohingyalish** stands for Rohingya Language in English script. Rohingyas are world most oppressed Muslim minority people of Arakan (Rakhine), Burma (Myanmar) in Southeast Asia. Number of Rohingya population are not exactly known but it may reach between 3 to 4 millions including those who escaped out of the country due to large scale inhuman treatments in their own motherland by the brutal military rulers since Burma's independent.

The earliest writing system was as old as 300 years ago using Arabic Script when most of the Arakan's ruling people were Muslims, Farsi(Persian) was official language, and coins of Muslims belief (*that is "There is no god but Allah and Mohammed is the God's messenger" is printed on the coins*) were in circulation as currency.

The first person who revived the Arabic writing system was Mr. Sultan (*known as Master Sultan*) since early 1970s. His sincere effort was

appreciated by many scholars. However, due to lack of necessary sounds in Arabic script, another scholar Molona Hanif came up in early 1980s with a new set of invented characters which are right-to-left oriented and mostly based on Arabic characters. Again it was much appreciated by many scholars and general public alike.

However, in late 1990s, Eng. Mohammed Siddique who worked in computer field for many years have soon realized that Rohingya people need a writing system that should be not only so simple to learn but also it needs to be Computers and Internet friendly so that its people could make quick advance. He came up with an intuitive new writing system that uses only English alphabets along with five accented vowels (áéíóú), and two other Latin characters (ç and ñ) which are generally found in almost all European Languages and all mobile like devices.

<http://www.rohang.com>

<http://www.rohingyalanguage.com>

*Rohingyalish Example.*

<i>Rohingyalish</i>	<i>English</i>
Oti cúndor cándor cúndoiija Roháng, Táikkoum añára biyák miliya, Diya jan foran, diya lou wór gám.	Very beautiful, nice and attractive is Roháng Land, We will live all together, By giving lives, by giving blood.
Háil meçi miçá fani, Duniyar woiija gán, Bab dada abad goijjé, Diya lou wór gám, diya jan foran.	In the land of green and sweet water, It is best in the world, Acquired by our forefathers, By giving blood, by giving lives.
Meçir óiya, fanir faiya, Doijjar tolór gán, Sairóu hañsa basai raikkóum, Diya janforan, diya lou wór gám	With things soils give and water provides, and from the sea bed, We will protect all four sides, By giving lives, by giving blood. <small>May 30, 2007</small>